

Der Gemeinderat gratuliert

Zum 91. Geburtstag

Bauer Rosa,
Zentrum Rheinauen, Heimstrasse 10
am 15. August

Wirtepaar übernimmt den neuen Freihof

Sabrina und Michael Batt von Rheintal Catering übernehmen das Restaurant im neuen Freihof. Die Gemeinde Diepoldsau und die Ortsgemeinde Schmitter haben mit dem erfahrenen Wirtepaar einen Mietvertrag abgeschlossen. Die Eröffnung ist im Frühsommer 2027 vorgesehen.

Das Gastgeberpaar führt seit 2011 erfolgreich Rheintal Catering und setzt im Freihof auf eine frische, gutbürgerliche Küche mit regionalen Produkten. Das Restaurant soll zu einem lebendigen Treffpunkt für die Bevölkerung und Gäste aus der Region werden. Mit dem Vertragsabschluss ist ein weiterer wichtiger Meilenstein der Zentrumsentwicklung erreicht.

Gemeinderat

Neue Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Der Gemeinderat hat die Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung nach einer erfolgreichen Testphase angepasst. Ab sofort bleibt die Verwaltung nur noch am **Dienstagnachmittag** geschlossen. Am **Donnerstagnachmittag** ist sie wieder wie gewohnt geöffnet.

net. Die Erreichbarkeit für die Bevölkerung bleibt gewährleistet: Termine können nach Vereinbarung auch ausserhalb der regulären Öffnungszeiten sowie am Dienstagnachmittag stattfinden. Zudem stehen zahlreiche Dienstleistungen rund um die Uhr über den Onlineschalter zur Verfügung, und die Mitarbeitenden sind per E-Mail erreichbar. Die Erfahrungen aus der Testphase haben gezeigt, dass die geschlossenen Nachmittage den Mitarbeitenden längere, ungestörte Arbeitsphasen ermöglichen und dadurch administrative Arbeiten effizienter erledigt werden können. Für den Werkhof gelten künftig wieder separate Öffnungszeiten, um den betrieblichen Anforderungen gerecht zu werden.

Die neuen Öffnungszeiten gelten ab sofort:

Gemeindeverwaltung

- Montag: 8–11.30 Uhr / 13–18 Uhr
- Dienstag: 8–11.30 Uhr / Nachmittag geschlossen
- Mittwoch und Donnerstag: 8–11.30 Uhr / 13.30–17 Uhr
- Freitag: 7.30–11.30 Uhr / 13.30–16 Uhr

Unterhaltungsdienst und Technische Betriebe

- Montag bis Donnerstag: 7.30–11.45 Uhr / 13.15–17 Uhr
- Freitag: 7.30–11.45 Uhr / 13.15–16 Uhr

Gemeinderat

Wechsel Leitung Hauswartung

Der Leiter Hauswartung, Patrick Wirth, hat seine Stelle bei der Gemeinde Diepoldsau per 31. Oktober gekündigt. Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit und wünschen

ihm alles Gute und viel Erfolg für die Zukunft.

Wir freuen uns, dass die Nachfolge in der Abteilungsleitung bereits intern besetzt werden konnte. Per 1. November 2026 übernimmt Alessandro Rovedo die Funktion als Abteilungsleiter. Alessandro Rovedo wird weiterhin der zuständige Ansprechpartner für die Mehrzweckhalle Kirchenfeld bleiben. Wir freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit und wünschen ihm viel Freude und Erfolg in seiner neuen Funktion.

Gemeinderat

Stellenausschreibung – Hauswart/-in

Wir suchen per 1. November 2026 eine(n) selbständige(n)

Hauswart/-in (100%)

Für diese interessante und vielfältige Tätigkeit eignet sich eine dienstleistungsorientierte, engagierte und zuverlässige Person mit entsprechenden Aus- und Weiterbildungen.

Alle Details zu dieser Stelle finden Sie unter Offene Stellen – Gemeinde Diepoldsau

Gemeinderat

Baugesuch im Auflageverfahren

- **Maderix GmbH**
c/o Hansueli Mäder, Juliastrasse 6, Zürich
Abbruch EFH und Scheune sowie Neubau von zwei MFH mit Tiefgarage und LWWP
Mitteldorfstrasse 10 und 10a, Diepoldsau
Auflage: 11.08. – 24.08.

Zentrum Rheinauen – Herzliche Gratulation zum Dienstjubiläum

Am 13. August 2026 feiert Monika Gutensohn ihr 25-jähriges Dienstjubiläum im Zentrum Rheinauen. Über die vielen Jahre hinweg ist Monika ein wichtiger Teil des Teams Pflege geworden und erledigt ihre Aufgaben als Pflegeassistentin sehr professionell und mit persönlichem Engagement.

Der Gemeinderat und das Personal gratulieren Monika Gutensohn herzlich zum Dienstjubiläum und danken ihr für die wertvolle Mitarbeit zum Wohle unserer Bewohnerinnen und Bewohner. Wir wünschen ihr auch in Zukunft viel Freude und Erfolg bei der Arbeit.

Gemeinderat

Baubewilligung

▪ Raiffeisenbank Diepoldsau-Schmitter

*Neubau Wohn- und Geschäftshaus mit Tiefgarage und Erdsonden
Steigstrasse 1, Diepoldsau*

Gesuch um Ausrichtung eines Energieförderbeitrages bewilligt

▪ Kuster Alfred

*Fahrstrasse 14, Diepoldsau
Ersatz Elektroboiler durch Wärmepumpe*

Dienstjubiläen an der Schule

Im August feiern an der Schule Diepoldsau-Schmitter ihr Dienstjubiläum als Mitarbeitende der Gemeinde:

30 Jahre

Thomas Kleine, Mitteldorf

20 Jahre

Evelyn Stricker, OZ Kleewies

15 Jahre

Dario Graber, Kirchenfeld

Der Gemeinderat und der Schulrat danken den Mitarbeitenden für die

langjährige Treue sowie für ihren Einsatz und ihr Engagement zum Wohl unserer Schülerinnen und Schüler.

Gemeinderat, Schulrat

Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren im Restaurant s'Zääni

Am Donnerstag, 20. August, lädt das Restaurant s'Zääni wieder herzlich zum beliebten Mittagstisch ein. Zum Preis von Fr. 18.50 servieren wir Ihnen ein feines Menü mit Suppe oder Salat, Hauptgang, Dessert, Mineralwasser und Kaffee. Das Angebot richtet sich an Seniorinnen und Senioren. Bitte melden Sie sich unter Telefon 071 555 44 48 oder im Restaurant s'Zääni, bis zum Sonntag, 16. August, an. Falls Sie eine Abholung wünschen, teilen Sie uns dies bitte bei der Anmeldung mit.

Zentrum Rheinauen

Christbaum für den Dorfplatz gesucht

Für das Novembermärtli und die Weihnachtszeit 2026 sucht die Gemeinde Diepoldsau einen schön gewachsenen Christbaum, der den Dorfplatz in der Adventszeit schmücken darf. Wer einen passenden Baum spenden möchte, darf sich gerne beim Werkhof melden. Für eine Besichtigung und weitere Abklärungen erreichen Sie uns unter Tel. 071 737 73 65 oder per Mail unter werkhof@diepoldsau.ch. Wichtig: Damit der Baum gefällt und abtransportiert werden kann, muss die Zufahrt mit einem LKW-Kran gewährleistet sein. Wir freuen uns über Ihre Kontaktaufnahme und bedanken uns bereits jetzt für Ihre Unterstützung.

Für ein blühendes Rheintal – Jetzt Pflanzen bestellen!

Pro Riet lädt bereits zum 12. Mal zur beliebten Pflanzen-Aktion ein. Mit heimischen Wildblumen, Sträuchern und Wildrosen können Gartenbesitzerinnen und Gartenbesitzer einen wertvollen

Beitrag zur Förderung der Biodiversität leisten.

Die drei Pflanzen-Sets (Wildblumen, Sträucher oder Wildrosen) sind für je Fr. 30.— erhältlich.

Bestellschluss ist der 23. Oktober, Abholung am Freitag, 6. November, an verschiedenen Abgabestellen im Rheintal. Weitere Informationen und Bestellung unter www.pro-riet.ch.

Unterhaltsdienst

Volksabstimmung

Am Sonntag, 27. September, finden Abstimmungen zu folgenden Vorlagen statt:

1. Eidgenössische Volksinitiative «Wahrung der schweizerischen Neutralität (Neutralitätsinitiative)»;
2. Eidgenössische Volksinitiative «Für eine sichere Ernährung – durch Stärkung einer nachhaltigen inländischen Produktion, mehr pflanzliche Lebensmittel und sauberes Trinkwasser (Ernährungsinitiative)»

Briefliche Abstimmung

Jede/r Stimmberechtigte kann die Stimme brieflich oder elektronisch (E-Voting) abgeben. Eine genaue Anleitung befindet sich auf dem Stimmrechtssausweis. Die Urnenöffnungszeiten sowie die Möglichkeit der vorzeitigen persönlichen Stimmabgabe sind ebenfalls auf dem Stimmrechtsausweis ersichtlich.

Gemeinderatskanzlei

Zentrumsmärktli im Zentrum Rheinauen

Am Sonntag, 6. September, von 13 bis 17 Uhr, findet das Zentrumsmärktli im Zentrum Rheinauen statt.

Die Ausstellerinnen präsentieren eine vielfältige Auswahl an Handwerkskunst, dekorativen Artikeln und besonderen Köstlichkeiten. Das Restaurant s'Zääni verwöhnt die Besucherinnen und Besucher mit einem feinen Verpflegungsangebot. Schauen Sie vorbei und genießen Sie einen abwechslungsreichen Nachmittag. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Spitex Verein Diepoldsau-Schmitter – Dienstjubiläum

Seit dem 1. August 2011 verstärkt Gina Marzano-Mainardi den Spitex Verein als einsatzfreudige Mahlzeiten Verteilerin und Haushilfe. Der Spitex Vorstand und das Spitex-Team gratulieren Gina Marzano-Mainardi zum 15-jährigen Dienstjubiläum und hoffen, noch lange auf ihre wertvolle Unterstützung zählen zu können.

Offener Secondhand-Verkauf beim A-Treff in Heerbrugg

Der A-Treff in Heerbrugg, Berneckerstrasse 219, hat zurzeit mehr Kleidung, als die Gäste aktuell benötigen. Damit die Spenden auch weiterhin dort helfen, wo sie am dringendsten gebraucht werden, öffnet er jeden Freitagnachmittag (ausser in den Ferien und an Brückentagen) von 14 bis 16 Uhr die Türen für einen offenen Secondhand-Verkauf für alle. Wer Lust auf nachhaltige Schnäppchen zu fairen Preisen hat, ist hier genau richtig. Der gesamte Erlös wird für den Kauf von Lebensmitteln verwendet. So wird aus einem gespendeten Kleidungsstück eine wertvolle Mahlzeit und kommt den Gästen des A-Treffs auf einem neuen Weg zugute.

Evang. Pfarramt, A-Treff Heerbrugg

Feldgottesdienst der evangelischen Kirchgemeinde

Am Sonntag, 23. August, um 10 Uhr, findet auf dem Bauernhof von Familie Nüesch, Krummenseesiedlungsstrasse 41, Balgach, der Feldgottesdienst mit Vorstellung der Konfirmandinnen und Konfirmanden statt. Es spielt der Musikverein Diepoldsau-Schmitter, nach dem Gottesdienst laden wir Sie in unsere Festwirtschaft zum Verweilen ein. Der Gottesdienst findet bei jeder Witterung statt. Weitere Infos unter www.refdwk.ch.

Voll-Fresh-Gottesdienst mit Band

«Identi Dad» ist das Thema des Voll-Fresh-Gottesdienstes am Samstag, 15. August, um 19 Uhr, in der evangelischen Kirche Diepoldsau, Gast ist Willy Ramazani. Der Gottesdienst ist für Jugendliche und Junggebliebene. Anschliessend Food & Drinks im Kirchgemeindehaus.

Evang. Pfarramt

Gebet an der Grenze – die Diepoldsauer und die Hohenemser Pfarreien laden ein

Am Freitag, 14. August, dem Vorabend des Marienfeiertages, laden die beiden Pfarreien um 19 Uhr zum gemeinsamen «Gebet an der Grenze» ein. Treffpunkt ist beim Zollamt Hohenems. Von dort aus führt uns ein gemeinsamer Fussmarsch zu verschiedenen Stationen: Schmugglerbrücke, Raum der Stille/ Zentrum Rheinauen, Biotop und Feldkreuz. An den einzelnen Stationen gibt es Impulse zum Thema «Mit Maria auf dem Weg». Zum Abschluss kehrt man gemeinsam im Strandbadrestaurant ein. Infos zur Durchführung bei unsicherer Wetterlage: www.kath-diepoldsau.ch.

Kath. Pfarramt

Hochfest «Maria Himmelfahrt» mit Kräutersegnung, Orgel und Trompete

Am Samstag, 15. August, um 18.30 Uhr, feiern wir das Hochfest «Maria Himmelfahrt» in der Antoniuskirche. Die heilige Messe wird zweisprachig auf italienisch und deutsch zelebriert. An der Orgel wird Hilmar Häfele zusammen mit Julia Konzett, Trompete, musizieren. Alle sind herzlich eingeladen, eigene Kräutersträusse zur Segnung mitzubringen. Nach dem Gottesdienst gibt es einen Kräuter-Apéro auf dem Kirchplatz.

Kath. Pfarramt

Ökumenischer Alpgottesdienst «Zämma am Bäarg»

Am Sonntag, 16. August, um 10.30 Uhr, laden die evangelische Kirchgemeinde, die katholische Antoniuspfarre und die Ortsgemeinde Diepoldsau zum ökumenischen Alpgottesdienst auf dem Diepoldsauer Schwamm ein. Musikalisch wird die Feier vom Jodlerclub Altstätten und dem «Alphorntrio Animato» mitgestaltet.

Für das leibliche Wohl sorgt eine kleine Festwirtschaft, Parkmöglichkeiten bestehen auf dem Montlinger Schwamm (gebührenpflichtig) oder im Schwammbobel (Wanderung zur Alp ca. 45 Minuten).

Bei schlechter Witterung wird ein alternativer Veranstaltungsort über Social-Media-Kanäle sowie über Anhänge an den Kirchentüren bekannt gegeben - herzliche Einladung. In den Diepoldsauer Kirchen finden an diesem Vormittag keine Gottesdienste statt.

Kath. Pfarramt und Evang. Kirchgemeinde

Krabbeltreff

Am Dienstag, 18. August, von 9 bis 11 Uhr, findet der Krabbeltreff in der Ludothek an der Heimstrasse 10 statt. Es sind alle Eltern mit Kindern von 0 bis 4 Jahren zum Spiel- und Kaffeeplausch und zum Kennenlernen der Ludothek eingeladen. Auch Eltern mit ihren Neugeborenen sind zum Gedankenaustausch herzlich willkommen.

Kultur uf dr Rhyinsla – Matinée im Kafi K

Am Sonntag, 16. August, findet eine Matinée im Kafi K statt. Von 10 bis 12 Uhr spielen die Lounge Pickers wunderschöne Songs in den Stilrichtungen Bluegrass, Folk und Americana. Der Eintritt ist frei, Kollekte.

Hot Dog Day in der Antoniuspfarre

Am Dienstag, 18. August, heisst es über Mittag wieder «Hot Dog Day». Von 11.45 bis 13.15 Uhr sind alle herzlich ins Pfarreizentrum eingeladen, ob Kinder, Jugendliche oder Erwachsene, allein, mit der Familie, Grosseltern oder Freundinnen und Freunden. Ein feiner Hot Dog mit Getränk und kleinem Dessert gibt es zum Selbstkostenpreis von Fr. 5.—. Einfach vorbeikommen und geniessen!

Kath. Pfarramt

Nudelplausch

Am Freitag, 21. August, findet der «Nudelplausch» für Familien, Paare oder Einzelpersonen im evangelischen Kirchgemeindehaus Diepoldsau statt. Der Richtpreis pro Mittagessen beträgt Fr. 8.—. Die Türöffnung ist um 11.45 Uhr, das Essen wird um 12.15 Uhr serviert. Anmeldung bis Montag, 17. August, im Sekretariat unter Tel. 071 733 20 16, nadine.kuster@refmittelrheintal.ch oder online unter www.refdwk.ch.

Evang. Pfarramt

Exkursion Libellen am Alten Rhein

Rund um den Alten Rhein staunen wir häufig über die Flugkünste der Libellen. Am Freitag, 14. August, gibt der Insektenspezialist Andreas Rotach von Oeplan einen Einblick in die faszinierende Welt dieser Tiere. Treffpunkt ist um 17 Uhr bei der Ortsgemeindehütte Diepoldsau, hinter der Tankstelle beim Zollamt. Die Fahrrad-Exkursion dauert bis ca. 18.30 Uhr, anschliessend gibt es einen Imbiss. Verschiebedatum bei schlechtem Wetter ist am 21. August (Auskunft unter www.naturschutzgruppe.ch). Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen.

Naturschutzgruppe Alta Rhy

Reanimationskurs BLS-AED-SRC Samariterverein Diepoldsau-Schmitter

Im Kurs erlernen Sie die wichtigsten lebensrettenden Massnahmen der Wiederbelegung. Er ermöglicht es Ihnen, die Herz-Lungen-Wiederbelegung anzuwenden bis professionelle Hilfe eintrifft - jede Minute zählt!

Der Kurs findet am Donnerstag, 27. August, von 19 bis 22 Uhr, im Vereinslokal Strandbad Diepoldsau statt. Anmeldung und Auskünfte bei Karin Weder, Tel. 071 730 01 35 oder info@samariter-diepoldsau.ch oder www.samariter-diepoldsau.ch.

Schnuppertraining

Bist du tanzbegeistert und hast Spass an der Bewegung? Wir suchen junge, motivierte Turnerinnen für unser **GymDance** (ab vier Jahren, Montag 17-18 Uhr, MZH). Neuinteressierte sind dazu herzlich willkommen (ohne Voranmeldung).

Rhythmische Gymnastik (ab fünf Jahren, Dienstag 17-18 Uhr, OZ) und **Gymnastik** (ab 1. Klasse, Freitag 17-18.30 Uhr, OZ). Weitere Infos auf unserer Webseite www.rggymds.ch.

RG/Gym

Blauring-Gruppenstunde für Kindergartenkinder

Der Blauring lädt alle Mädchen und Jungen aus dem kleinen und grossen Kindergarten herzlich zu einer kostenlosen Schnuppergruppenstunde ein. Diese findet am Samstag, 29. August, von 9 bis 11 Uhr, im katholischen Pfarreizentrum statt. Gemeinsam verbringen wir einen abwechslungsreichen Morgen mit Spielen, spannenden Aktivitäten und viel Spass. Wir freuen uns auf viele neugierige Kinder und einen schönen gemeinsamen Morgen.

Anmeldung bei:
Nuria Sieber, Tel. 079 842 35 26 oder
per Mail an nuria.sieber@icloud.com.

Blauring

Nothilfekurs – Samariterverein Diepoldsau-Schmitter

Im Nothilfekurs erlernen Sie an zwei Tagen lebensrettende Sofortmassnahmen. Diese ermöglichen es Ihnen, bei Unfällen sicher Erste Hilfe zu leisten und bei medizinischen Notfällen die richtigen Massnahmen zu treffen. Für alle angehenden Fahrzeuglenker ist der Kurs obligatorisch. Der nächste Kurs findet am Freitag, 18. September, von 19 bis 22 Uhr, und Samstag, 19. September, von 8 bis 16 Uhr, im Samariterlokal im Strandbad Diepoldsau statt.

Anmeldung und Auskünfte bei Karin Weder, Tel. 071 730 01 35 oder info@samariter-diepoldsau.ch www.samariter-diepoldsau.ch

FC Diepoldsau-Schmitter – Spiele

Samstag, 15. August

10 Uhr	Junioren D-9 Promotion – FC Fortuna SG
13.15 Uhr	Junioren D-9 2. Stärkeklasse – FC Trübbach
13.15 Uhr	Juniorinnen FF-17 1. Stärkeklasse – FC Au-Berneck
13.15 Uhr	Junioren C Promotion – FC Rorschach-Goldach
16 Uhr	1. Mannschaft – FC Ems

Nächste Termine

Schützenverein

2. Bundesprogramm
Mittwoch, 19. August
18 bis 20 Uhr

*Nie habe ich die Heimat so klar
und nah erschaut, wie
gerade aus der Ferne.*

Henrik Ibsen